



AUDIO INTERFACE
INTERFACE AUDIO
INTERFAZ DE AUDIO
АУДИОИНТЕРФЕЙС
音频界面

신호변 환장치

オーディオインターフェース

RU1016-D

EN Owner's Manual

DE Benutzerhandbuch

FR Mode d'emploi

ES Manual de instrucciones

PT Manual do Proprietário

IT Manuale di istruzioni

RU Руководство пользователя

ZH 使用说明书

KO 사용설명서

JA 取扱説明書

About VST Rack
https://www.yamaha.com/2/vst_rack



English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

한국어

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits and install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA90620, USA.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 01)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : AUDIO INTERFACE
Model Name : RUio16-D

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model RUio16-D

Serial No.

The serial number is located on the bottom or rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(Ser.No)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivants survient, débranchez immédiatement le câble USB de l'ordinateur.
 - Le câble USB est effiloché ou la fiche électrique est endommagée.
 - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est émise.
 - Un objet est tombé à l'intérieur du produit ou de l'eau s'y est infiltrée.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation du produit.
 - Le produit présente des fissures ou des dégâts visibles.
- Faites ensuite contrôler ou réparer le produit par un technicien Yamaha qualifié.

Ne pas ouvrir

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas le produit à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

Perte de capacités auditives

- Avant de mettre les appareils sous/hors tension, vérifiez que tous les niveaux de volume sont réglés sur la position minimale. Le non-respect de ces mesures peut provoquer une perte d'acuité auditive, entraîner un risque d'électrocution ou endommager l'équipement.
- Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur de puissance en DERNIER pour éviter d'endommager votre ouïe ainsi que les enceintes. À la mise hors tension, vous devez éteindre l'amplificateur en PREMIER pour la même raison.
- N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager votre ouïe de façon permanente. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions d'usage élémentaires énumérées ci-dessous afin d'éviter tout risque de blessure pour vous-même et pour autrui. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Emplacement et connexions

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable ou à un endroit soumis à des vibrations excessives, afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement et ne provoque des blessures.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants. Ce produit ne doit pas être utilisé dans un endroit où des enfants sont susceptibles d'être présents.
- Si le produit est monté en rack, lisez attentivement la section « Installation dans un rack » à la page 19. Une mauvaise aération peut causer une surchauffe et endommager le ou les produit(s) concerné(s) ou entraîner des dysfonctionnements, voire un incendie.
- Ne placez pas le produit à un endroit où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer le produit, débranchez tous les câbles connectés.

Entretien

- Retirez le câble USB de l'ordinateur lors du nettoyage du produit.

Précautions de manipulation

- Ne vous appuyez pas sur le produit et ne déposez pas dessus des objets lourds.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

Manipulation et entretien

- Ne connectez pas directement ce produit à un réseau Wi-Fi public et/ou à Internet. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une télévision, d'une radio ou d'autres produits électriques. En effet, ces produits risquent de provoquer des interférences.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes, au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'unité ou d'endommager ses composants internes.
- Évitez d'installer le produit dans des endroits soumis à des changements de température importants. Cela risque d'entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit ou à sa surface et de provoquer sa dislocation.
- S'il y a des raisons de croire qu'une condensation s'est produite, laissez le produit inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée, pour éviter tout dommage.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau ou de l'altérer.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage du produit. N'utilisez pas de diluants à peinture, de solvants, de liquides de nettoyage ou de chiffons imprégnés de produits chimiques, car cela pourrait causer une altération ou une décoloration du produit.

Informations

À propos des fonctions intégrées au produit

- Ce produit utilise Dante Broadway. Reportez-vous au site Web d'Audinate (en anglais) pour en savoir plus sur les licences open source de ce logiciel spécifique.
<https://www.audinate.com/software-licensing>
- Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme IEC60268) : broche 1 : masse, broche 2 : chaud (+) et broche 3 : froid (-).

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation du produit ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- VST et eLicenser sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Le logiciel est susceptible d'être modifié et mis à jour sans notification préalable.

À propos de la mise au rebut

- Ce produit contient des composants recyclables. Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE	3
AVIS.....	4
Informations.....	5
Introduction	7
Principales caractéristiques	7
Organisation de ce manuel	7
Accessoires inclus (à vérifier)	7
VST Rack.....	8
Yamaha Steinberg USB Driver.....	8
Dante Controller	8
Mise à jour du microprogramme.....	8
Commandes de panneau et fonctions	9
Avant d'utiliser ce produit	14
Utilisation avec l'alimentation par port USB	14
Utilisation avec un adaptateur secteur USB ou une batterie portable USB.....	14
Principes d'utilisation	15
Exemple d'utilisation d'une entrée/sortie analogique.....	15
Procédure de connexion via Dante	17
Réseau à connexion en guirlande	17
Connexion en étoile.....	17
Fixation du crochet de câble	18
Fixation des pieds en caoutchouc	18
Installation dans un rack	19
Rétablissement des réglages par défaut configurés en usine (réinitialisation)	20
Messages	20
Caractéristiques techniques générales	22
Dimensions	23

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté l'interface audio RUiO16-D. Ce produit est utilisé par des ingénieurs du son et utilise des plug-ins VST pour étendre les effets utilisés par les consoles de mixage.

Prenez soin de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser ce produit afin d'utiliser ses diverses fonctionnalités de manière efficace. Veuillez également à conserver ce manuel à portée de main après l'avoir lu.

Principales caractéristiques

• Interface audio Dante-analogique-USB

Ce produit dispose de 16 entrées/sorties Dante et de deux entrées/sorties analogiques. Il est possible de sélectionner jusqu'à 16 entrées pour transmettre des données vers un ordinateur via USB. Ce produit peut être utilisé pour une grande variété d'applications, telles que la mesure acoustique à l'aide de l'alimentation fantôme +48 V intégrée aux entrées analogiques, l'émission par un ordinateur et via Dante de données audio traités avec des effets vers une console de mixage pour créer un système plug-in, etc.

• Un boîtier solide comme un roc

Ce produit est doté d'un boîtier compact mais solide comme un roc, conçu pour supporter les rigueurs d'une tournée. La prise EtherCON a été ajoutée aux connecteurs d'entrée/sortie Dante et les prises d'entrée analogique présentent une conception XLR avec verrou. Le port USB-C est également doté d'un mécanisme de verrouillage qui permet de minimiser le risque de problème dû à l'arrachage des câbles.

• Des solutions plug-in extrêmement fiables rendues possibles

Outre l'utilisation du VST Rack basé sur le logiciel Yamaha, ce produit

permet de créer un environnement plug-in extrêmement stable. En cas de problème avec VST Rack, l'unité contourne automatiquement le traitement audio côté plug-in, de façon à éviter tout problème susceptible de couper le son de l'ensemble du système.

Organisation de ce manuel

Mode d'emploi (ce manuel)

Ce manuel vous explique comment configurer l'unité et exécuter les opérations de base.

Guide d'utilisation de VST Rack (HTML)

Ce guide vous explique comment utiliser le logiciel d'application VST Rack.

https://manual.yamaha.com/pa/app/vst_rack/

Accessoires inclus (à vérifier)

- Câble USB 2.0 (Type-A à Type-C, 1,5 m) × 1
- Câble USB 2.0 (Type-C à Type-C, 1,5 m) × 1
- Crochet pour câble (reportez-vous à la section « Fixation du crochet de câble », page 18) × 1
- Pieds en caoutchouc × 4
- Mode d'emploi (ce manuel, avec la garantie) × 1
- VST Rack Pro Download Information (brochure) × 1

VST Rack

VST Rack est une application qui vous permet de créer un rack plug-in logiciel en combinaison avec l'interface RUio16-D. Le logiciel permet également de configurer les réglages de cette unité.

Avant d'utiliser ce produit, téléchargez et installez le logiciel VST Rack depuis le site Web indiqué ci-dessous sur votre ordinateur.

https://www.yamaha.com/2/vst_rack/

Vous devez créer un compte « My Steinberg » pour télécharger VST Rack. Pour plus de détails, reportez-vous au site Web.

NOTE

Un code d'accès au téléchargement est requis pour télécharger ce logiciel. Ce code figure dans la brochure « VST Rack Download Information » (Informations de téléchargement de VST Rack) fournie avec ce produit.

Lisez le Guide d'utilisation de VST Rack pour en savoir plus sur les fonctions et sur l'utilisation de ce logiciel.

Yamaha Steinberg USB Driver

Ce logiciel permet d'échanger des données entre ce produit et votre ordinateur.

Le logiciel Yamaha Steinberg USB Driver est inclus dans le pack téléchargeable VST Rack.

Dante Controller

Dante Controller est une application utilisée pour la configuration d'un réseau Dante et l'acheminement des données audio. Utilisez Dante Controller pour connecter ou configurer des appareils qui prennent en charge Dante. Ce logiciel est disponible sur le site Web d'Audinate.

Vous devez au minimum effectuer les réglages suivants avec l'application Dante Controller :

- Réglages de la connexion redondante/ en guirlande
- Réglages de l'assignation des ports d'entrée/de sortie
- Réglages de l'horloge leader
- Réglage de la fréquence d'échantillonnage

Pour en savoir plus sur ce logiciel, reportez-vous au mode d'emploi de Dante Controller.

Mise à jour du microprogramme

Ce produit utilise des microprogrammes qui peuvent être mis à jour pour améliorer l'efficacité opérationnelle, ajouter des fonctionnalités et corriger des problèmes.

Vous pouvez obtenir des informations sur les mises à jour des microprogrammes (le cas échéant) sur le site Web suivant :

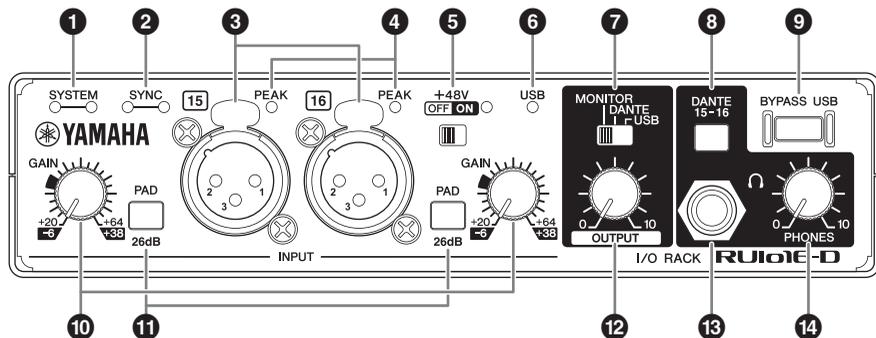
<http://www.yamahaproaudio.com/>

NOTE

Il est possible que vous deviez mettre à jour le microprogramme d'autres appareils de votre réseau Dante, selon la version.

Commandes de panneau et fonctions

Panneau avant



1 Voyants Dante [SYSTEM] (Système)

Ces voyants indiquent l'état de fonctionnement de cette unité.

Affichage du voyant	État de fonctionnement
<p>SYSTEM Vert allumé</p>	Normal

Une anomalie s'est produite lorsque vous avez mis l'appareil sous tension, mais le voyant vert est éteint et le voyant rouge est allumé ou clignote. Dans ce cas, reportez-vous à la section « Messages » (page 20).

2 Voyants Dante [SYNC]

Ces voyants indiquent l'état de la synchronisation du réseau DANTE et de cette unité.

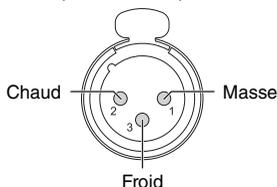
Affichage du voyant	État de fonctionnement
<p>SYNC Vert allumé</p>	L'appareil fonctionne correctement en tant qu'horloge de mots follower.

Affichage du voyant	État de fonctionnement
<p>SYNC Vert clignotant</p>	L'appareil fonctionne correctement en tant qu'horloge de mots leader.

Une anomalie s'est produite lorsque vous avez mis l'appareil sous tension, mais le voyant vert est éteint et le voyant orange est allumé ou clignote. Dans ce cas, reportez-vous à la section « Messages » (page 20).

3 Prises INPUT [CH15]/[CH16] (Entrée Canal 15/Canal 16)

Il s'agit de prises d'entrée analogiques XLR. Les polarités des prises sont indiquées ci-dessous (IEC 60268).



4 Voyants [PEAK] (Crête)

Ce voyant s'allume lorsque le volume du son d'entrée est trop élevé (lorsqu'il n'est plus qu'à 3 dB avant l'écrêtage). Si le voyant s'allume fréquemment, tournez le bouton [GAIN] vers la gauche pour diminuer le volume.

5 Commutateur [+48V]

Active (allumé) ou coupe (éteint) l'alimentation fantôme (+48V). Lorsque vous activez ce commutateur, l'alimentation fantôme est fournie à la prise XLR reliée aux prises INPUT [CH15]/[CH16]. Activez ce commutateur si vous utilisez un micro à condensateur avec alimentation fantôme.

AVIS

Lors de l'utilisation de l'alimentation fantôme, respectez les instructions suivantes pour empêcher le dysfonctionnement de cette unité ou de tout autre appareil externe ou la génération de bruit.

- **Veillez à ne pas brancher ou débrancher d'appareils lorsque le commutateur de l'alimentation fantôme est activé.**
- **Réglez le bouton [OUTPUT] (Sortie) sur le niveau minimum avant d'activer/de couper l'alimentation fantôme.**
- **Lorsque vous branchez des appareils ne nécessitant pas d'alimentation fantôme sur la prise INPUT [CH15]/[CH16], prenez soin de désactiver le commutateur de l'alimentation fantôme.**

NOTE

Lorsque le commutateur de l'alimentation fantôme est activé/désactivé, les signaux d'entrée provenant de la prise INPUT [CH15]/[CH16] sont coupés pendant plusieurs secondes.

6 Voyant [USB]

Ce voyant s'allume lorsque l'unité est mise sous tension et est en mesure de communiquer avec l'ordinateur. Il clignote lorsque l'unité ne peut pas communiquer avec l'ordinateur.

7 Commutateur [MONITOR/DANTE/USB] (Moniteur/Dante/USB)

Ce commutateur vous permet de sélectionner le signal à envoyer aux prises OUTPUT.

MONITOR	USB depuis l'ordinateur (MONITOR L/R (17/18))
DANTE	Entrée Dante 15/16
USB	USB depuis l'ordinateur 15/16

Si l'unité n'est pas connectée à un ordinateur, le réglage [USB] envoie les signaux Dante 15/16 ou INPUT 15/16 et le réglage [MONITOR] les signaux INPUT 15/16.

8 Commutateur [DANTE 15-16]

Ce commutateur vous permet de sélectionner le signal à envoyer à la prise PHONES.

Activé	Entrée Dante 15/16
Désactivé	USB depuis l'ordinateur (MONITOR L/R (17/18))

Si l'unité n'est pas connectée à un ordinateur, les signaux INPUT 15/16 sont émis lorsque ce dernier est désactivé.

9 Commutateur [BYPASS USB] (Contourner USB)

Lorsque ce commutateur est activé, l'entrée/la sortie vers et depuis l'ordinateur est contournée et les données audio sont émises telles quelles, sans passer par l'ordinateur. Cela réduit les bruits qui peuvent se produire lorsque le logiciel VST Rack cesse de fonctionner ou si des données audio incorrectes ont été émises en raison d'un problème avec votre ordinateur.

Le commutateur s'allume en rouge lorsque le contournement est activé.

NOTE

- En combinaison avec VST Rack, ce commutateur permet de détecter toute anomalie survenue sur l'ordinateur et d'activer automatiquement le contournement.
- L'unité fonctionne en continu en mode de contournement lorsqu'elle n'est pas connectée à un ordinateur.

À propos de la sortie

Lorsque cette unité est en cours de démarrage et que vous appuyez sur le commutateur [BYPASS USB], le signal de l'ordinateur peut être émis une fois que le voyant du commutateur s'éteint.

L'unité fonctionne en continu en mode de contournement lorsqu'elle n'est pas connectée à un ordinateur.

10 Bouton [GAIN]

Règle le niveau du signal d'entrée en provenance des prises INPUT.

11 Commutateur [PAD]

Lorsque ce commutateur est activé, les niveaux sonores émis en entrée sur cette unité sont atténués. Désactivez ce commutateur si le son est distordu ou que les voyants [PEAK] s'allument.

NOTE

Il est possible que vous entendiez un bruit lorsque vous actionnez ce commutateur. Réglez le bouton [GAIN] sur le niveau minimum (0) avant d'utiliser ce commutateur.

12 Bouton [OUTPUT]

Règle le niveau du signal de sortie des prises [OUTPUT +4dBu].

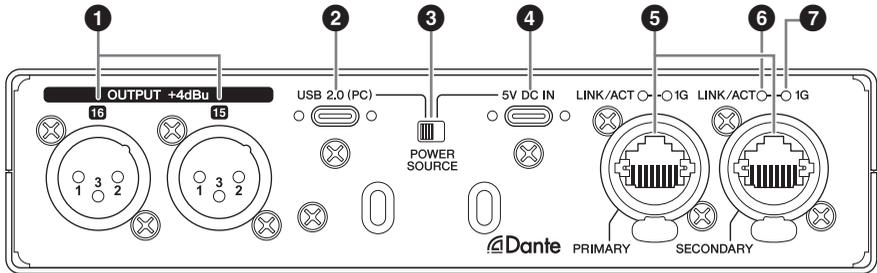
13 Prise [PHONES] (Casque)

Connectez le casque ici. La prise prend en charge des fiches casque stéréo.

14 Bouton [PHONES]

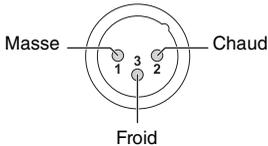
Règle le niveau du signal de sortie du casque.

Panneau arrière



1 Prises [OUTPUT +4dBu]

Il s'agit de prises de sortie analogiques XLR. Elles vous permettent de connecter une console de mixage analogique, des haut-parleurs de contrôle ou un équipement connexe. Vous pouvez régler le niveau de sortie à l'aide du bouton [OUTPUT] sur le panneau avant de l'unité.



2 Port [USB 2.0 (PC)]

Connectez votre ordinateur à ce port.

AVIS

Lorsque vous connectez votre ordinateur au port [USB 2.0 (PC)], respectez les instructions suivantes pour empêcher le blocage ou l'arrêt de l'ordinateur ou de cette unité, ce qui pourrait entraîner la perte de données.

- Respectez les consignes suivantes avant de brancher ou de débrancher les câbles USB.
 - Fermez toutes les applications logicielles ouvertes.
 - Vérifiez si des données sont toujours en cours de transmission depuis cette unité.
- Une fois les câbles USB déconnectés, attendez au moins six secondes avant de les reconnecter.
- Prenez soin d'utiliser les câbles USB fournis avec cette unité.

3 Commutateur [POWER SOURCE] (Source d'alimentation)

Ce commutateur sélectionne la prise utilisée pour alimenter l'unité. Basculez-le sur « USB 2.0 (PC) » pour alimenter l'unité depuis la prise [USB 2.0 (PC)] ou sur « 5V DC IN » (Entrée CC 5 V) pour l'alimenter depuis la prise [5V DC IN].

4 Prise [5V DC IN]

Permet de connecter un adaptateur secteur USB ou une batterie portable USB. Connectez un câble USB type-C à cette prise. Utilisez l'alimentation secteur lors de la connexion de cette unité à un ordinateur ne fournissant pas une alimentation suffisante via le bus. (Cette unité est fournie sans adaptateur secteur USB ni batterie portable USB.)

AVIS

- Lisez les précautions de sécurité de l'adaptateur secteur USB que vous utilisez.
- Utilisez un adaptateur secteur USB qui peut fournir une alimentation via un câble USB.
Tension de sortie : 4,8-5,2 V
Courant de sortie : 1,5 A au minimum

Utilisation de la prise 5V DC IN

Même lorsque cette unité est connectée à un ordinateur, vous pouvez l'utiliser à partir d'une alimentation externe via la prise [5V DC IN] si le commutateur [POWER SOURCE] est positionné sur [5V DC IN]. L'utilisation d'une alimentation externe empêche l'unité de fonctionner de manière erratique en raison d'une alimentation insuffisante depuis le port USB de l'ordinateur et prévient les problèmes liés au bruit provoqués par l'alimentation électrique.

5 Connecteur Dante [PRIMARY] (Principal)

Connecteur Dante [SECONDARY] (Secondaire)

Cette prise etherCON vous permet de connecter des appareils Dante tels qu'une console de mixage numérique Yamaha à l'aide d'un câble Ethernet (CAT5e ou supérieur recommandé).

AVIS

Utilisez un câble STP (à paires torsadées blindées) pour éviter tout risque d'interférence électromagnétique. Assurez-vous que la partie dorée du connecteur et le blindage du câble sont parfaitement en contact à l'aide d'un ruban conducteur ou d'un matériau similaire.

NOTE

- Le verrou etherCON est placé face vers le bas de ce produit. Soyez prudent lorsque vous débranchez le câble.
- Ne connectez pas des appareils autres que ceux compatibles avec Dante ou qui prennent en charge la norme GbE (y compris les ordinateurs).
- Il est possible d'utiliser des câbles d'une longueur maximale de 100 m^{*1}.

*1 : Cette longueur peut varier en fonction du type de câble.

- N'utilisez pas la fonctionnalité EEE^{*2} des commutateurs réseau dans un réseau Dante. Bien que la gestion de l'alimentation doive être négociée automatiquement au niveau des commutateurs prenant en charge la fonction EEE, certains commutateurs ne gèrent pas correctement cette négociation. Cela peut provoquer l'activation inopportune de la fonction EEE sur les réseaux Dante, avec pour conséquence une mauvaise synchronisation de l'horloge et des coupures de son occasionnelles. Par conséquent, nous vous recommandons vivement de respecter les consignes suivantes :

- Si vous utilisez un commutateur géré, désactivez la fonction EEE sur tous les ports utilisés par Dante. N'utilisez pas de commutateur sur lequel la fonction EEE ne peut pas être désactivée.
- Dans le cas de commutateurs non gérés, n'utilisez pas un commutateur qui prend en charge la fonction EEE. Ces commutateurs ne peuvent pas désactiver la fonction EEE.

*2 : EEE (Energy Efficient Ethernet) est une technologie qui permet de réduire la consommation d'énergie des appareils Ethernet pendant les périodes de faible utilisation du réseau. Elle est aussi appelée Ethernet vert ou IEEE802.3az.

6 Voyants [LINK/ACT] (Liaison/Act)

Ces voyants clignotent lorsque les connecteurs Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] sont reliés à un réseau Dante.

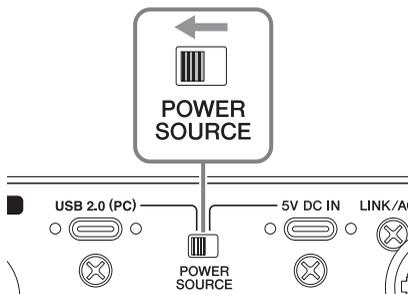
7 Voyants [1G]

Ces voyants s'allument lorsque les connecteurs Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] sont reliés à un réseau Dante via une connexion Gigabit.

Avant d'utiliser ce produit

Utilisation avec l'alimentation par port USB

1. Réglez le sélecteur [POWER SOURCE] situé sur le panneau arrière sur la position de gauche.



2. Connectez le câble USB fourni au port [USB 2.0] situé sur le panneau arrière.
3. Connectez le câble USB fourni au port USB type-C de l'ordinateur.
4. Les voyants sur le panneau avant s'allument dès que l'alimentation est activée.

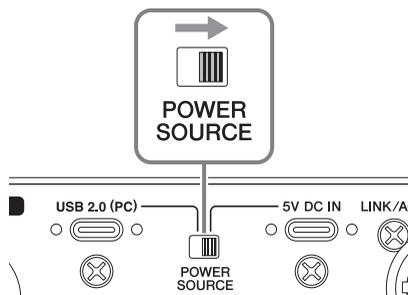
NOTE

- Utilisez un câble USB type-C à USB type-C pour mettre cette unité sous tension via un bus USB.
- Il est possible que l'alimentation fournie par l'ordinateur soit insuffisante, en fonction des caractéristiques techniques de l'ordinateur ou de la chaleur produite. Cela peut donner lieu à un fonctionnement imprévisible du RUio16-D. Pour garantir la stabilité des opérations, utilisez un adaptateur secteur USB.

Utilisation avec un adaptateur secteur USB ou une batterie portable USB

Si l'alimentation fournie par bus est insuffisante, une alimentation externe à partir d'un adaptateur secteur USB ou d'une batterie mobile USB disponible dans le commerce peut être nécessaire.

1. Réglez le commutateur [POWER SOURCE] situé sur le panneau arrière sur la position de droite.



2. Insérez la fiche de l'adaptateur secteur USB ou de la batterie portable USB dans le port [5V DC IN] situé sur le panneau arrière.
3. Les voyants sur le panneau avant s'allument dès que l'alimentation est activée.



AVERTISSEMENT

Avant de mettre l'unité sous tension, prenez soin de régler le bouton [GAIN] sur le niveau minimum. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte d'acuité auditive, entraîner un risque d'électrocution ou endommager l'appareil.

NOTE

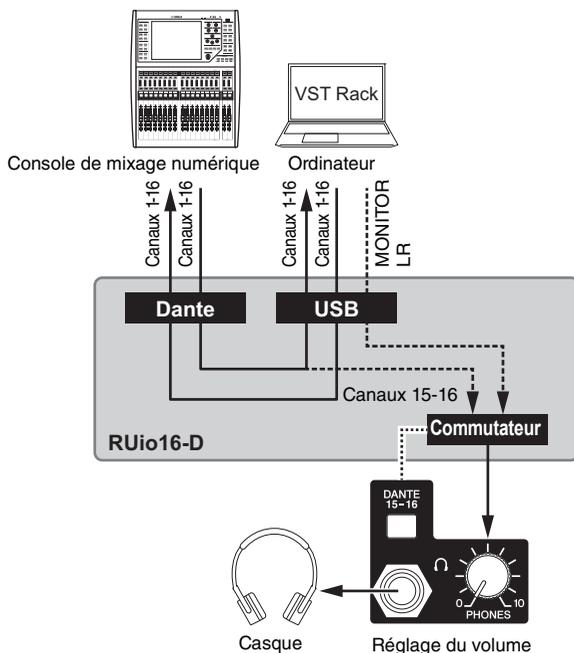
Le basculement du commutateur [POWER SOURCE] réinitialise temporairement l'unité.

Principes d'utilisation

Avec cette unité, vous pouvez traiter les signaux en provenance d'un appareil compatible Dante, tel qu'une console de mixage numérique, qui arrivent sur les canaux d'entrée 1–16, les envoyer à votre ordinateur via USB, les traiter à l'aide des effets du logiciel VST Rack, envoyer les signaux ainsi obtenus via les canaux Dante 1–16 et les reproduire sur l'appareil compatible Dante.

NOTE

- Utilisez Dante Controller pour l'assignation audio Dante.
- Vérifiez les sons ci-dessous dans le casque, si nécessaire.
Commutateur DANTE 15-16 désactivé : MONITOR L/R (17/18) sur votre ordinateur
Commutateur DANTE 15-16 activé : Entrée Dante 15/16 vers cette unité



Exemple d'utilisation d'une entrée/sortie analogique

Vous pouvez utiliser les canaux d'E/S analogiques 15/16 pour diverses applications tout en appliquant des effets aux signaux des canaux Dante 1–14.

Exemple 1 : Utilisation de l'unité en tant que processeur d'effets à deux canaux pour une console de mixage analogique

- Le signal audio provenant des prises d'entrée analogique 15/16 est traité à l'aide des effets du logiciel VST Rack et est émis au format analogique.
Réglez le commutateur [MONITOR/DANTE/USB] sur « **USB** ».

Exemple 2 : Envoi de données audio (par exemple, un signal micro) vers un appareil compatible Dante

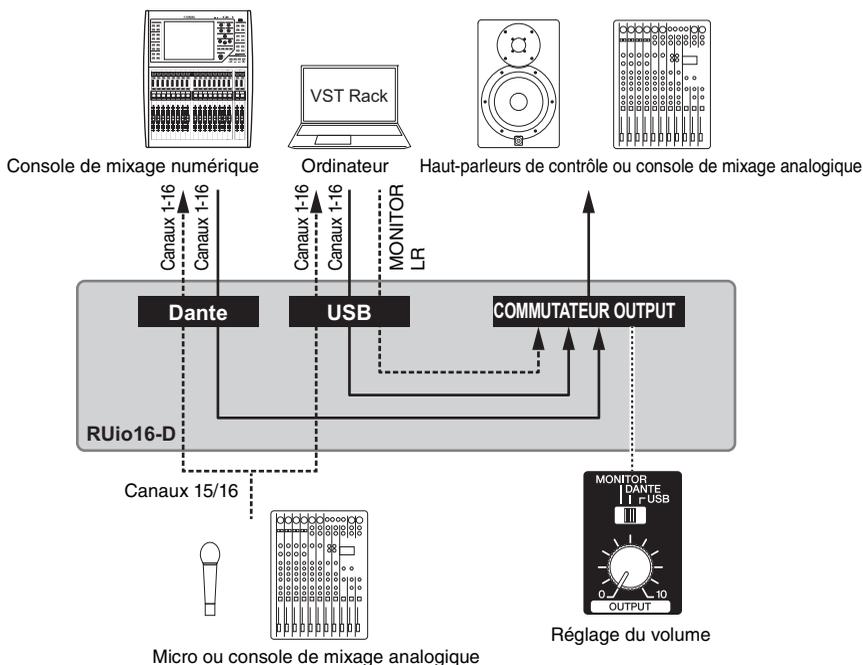
- Les données audio sont envoyées depuis les appareils connectés aux entrées INPUT 15/16 vers DANTE 15/16.

Exemple 3 : Écoute de données audio depuis l'ordinateur ou Dante via les haut-parleurs de contrôle

- Le signal analogique est émis depuis la sortie MONITOR L/R de l'ordinateur. Réglez le commutateur [MONITOR/DANTE/USB] sur « **MONITOR** ».
- Le signal analogique provenant des entrées DANTE 15/16 est émis. Réglez le commutateur [MONITOR/DANTE/USB] sur « **DANTE** ».

NOTE

- Lors de la connexion aux prises INPUT 15/16, le signal analogique est envoyé vers la sortie Dante et l'ordinateur via USB.
- Vous pouvez également utiliser la sortie PHONES.
- Pour écouter le son depuis l'ordinateur sans utiliser VST Rack, sélectionnez « RUio16-D MONITOR L/R » comme appareil audio de lecture et réglez le commutateur OUTPUT sur « MONITOR ».
- En cas d'entrée du son depuis INPUT 15/16 à l'aide d'un logiciel autre que VST Rack, sélectionnez « RUio16-D 15-16 » comme appareil audio d'enregistrement. Il est possible que vous ne puissiez pas sélectionner cet appareil en fonction du système d'exploitation et du logiciel.

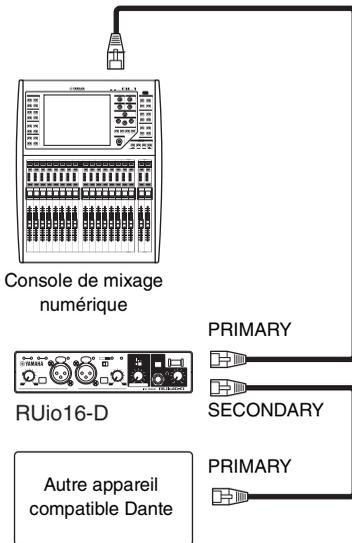


Procédure de connexion via Dante

Vous pouvez connecter ce produit à un réseau Dante selon les deux méthodes expliquées ci-après.

Réseau à connexion en guirlande

Une connexion en guirlande est un schéma de câblage dans lequel plusieurs appareils sont reliés en séquence. Dans ce cas, la mise en réseau est simple et ne requiert pas de commutateur réseau.

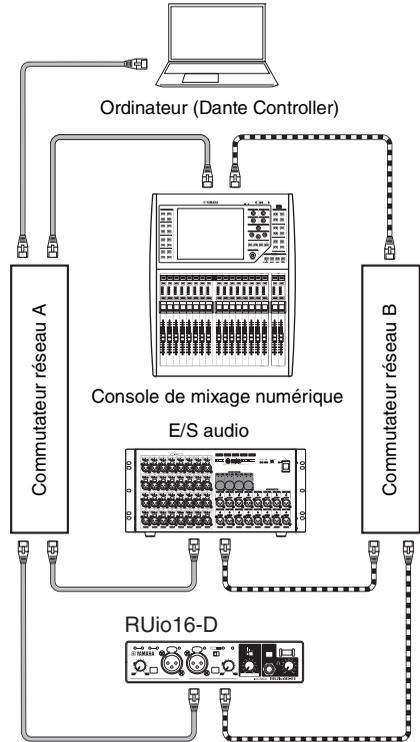


Connexion en étoile

Dans le cas d'une connexion en étoile, les commutateurs réseau sont au centre du réseau auquel d'autres appareils sont reliés. Ce type de connexion prend également en charge des réseaux de grande envergure sur un large éventail de bandes, grâce à l'utilisation de commutateurs réseau qui supportent la norme GbE. Pour les connexions en étoile, nous vous recommandons d'utiliser des commutateurs réseau qui offrent une variété de fonctions de contrôle et de

surveillance des réseaux (synchronisation de l'horloge des lignes de données souhaitées, QoS pour la priorisation de la transmission audio, etc.).

En outre, en créant un réseau redondant lors de l'utilisation d'une connexion en étoile, vous pouvez créer un environnement beaucoup plus robuste sur le plan des défaillances qu'un réseau en guirlande.



- Appareil Dante primaire
- Appareil Dante secondaire

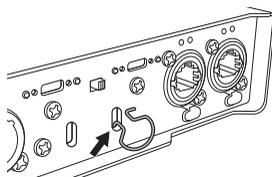
NOTE

- Par défaut, ce produit est configuré pour être utilisé en guirlande. Si vous souhaitez utiliser une connexion en étoile, configurez les réglages à l'aide de Dante Controller.
- Pour en savoir plus sur Dante, consultez le site Web d'Audinate.

Fixation du crochet de câble

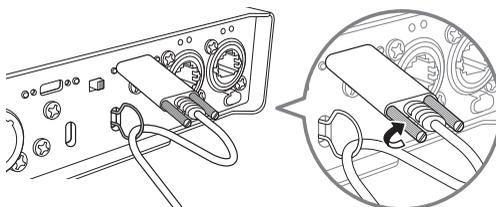
Si vous comptez utiliser le crochet de câble fourni avec ce produit, suivez la procédure ci-dessous pour le fixer. Le crochet de câble permet d'éviter que le câble USB ne soit accidentellement arraché pendant l'enregistrement ou dans d'autres situations.

- 1. Insérez l'un des extrémités du crochet de câble fourni avec cette unité dans la partie inférieure du logement de sécurité, situé au centre du panneau arrière.**



- 2. Serrez l'autre extrémité du crochet et insérez-la dans la partie supérieure du logement de sécurité.**

- 3. Faites passer le câble USB dans le crochet et branchez le connecteur USB sur le port USB.**

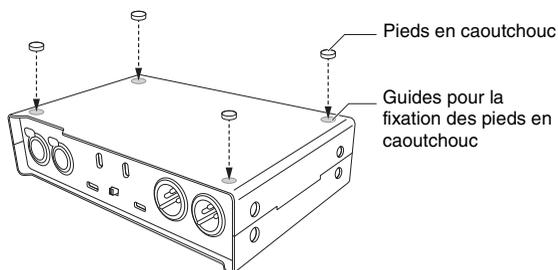


Serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre sur le câble USB pour le verrouiller en place.

Fixation des pieds en caoutchouc

Fixez les pieds en caoutchouc sur ce produit si vous souhaitez l'utiliser sur une table ou une plate-forme dont la surface est glissante.

Fixez les pieds en caoutchouc aux endroits indiqués sur l'illustration et placez l'unité sur une surface plane.



Installation dans un rack

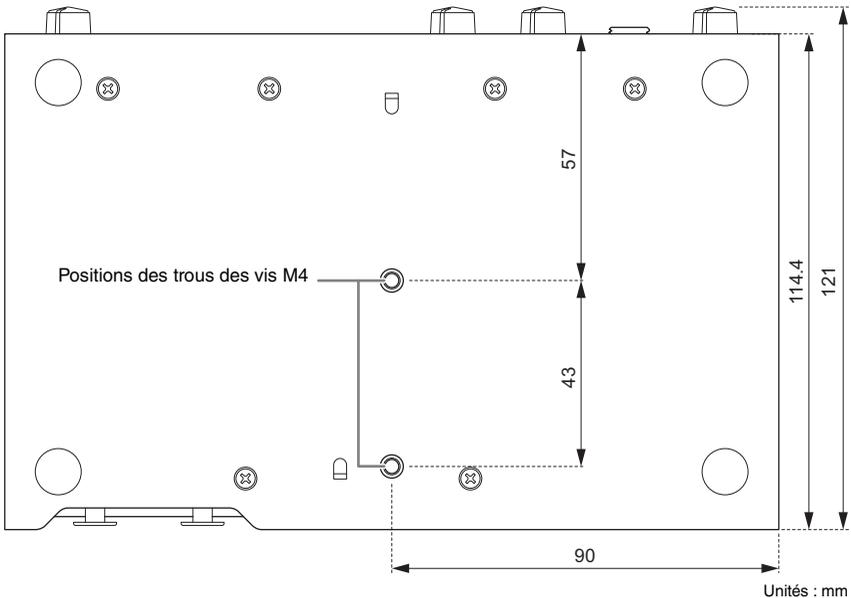
Vous pouvez installer cette unité sur une étagère en rack standard de 19 pouces à l'aide de vis pour la maintenir en place.

Préparez deux petites vis M4 d'un pas de 0,7 mm et d'une longueur de 6 mm. Alignez les filets des vis avec ceux des trous de vis sur le bas de l'unité, puis installez les vis sur le panneau. Consultez le schéma dimensionnel pour les emplacements des trous.

AVIS

- Les pieds en caoutchouc ne doivent pas être fixés lorsque vous utilisez des vis pour maintenir le RUio16-D en place.
- Assurez-vous que les vis montées sont suffisamment serrées.

Partie inférieure de l'unité



AVIS

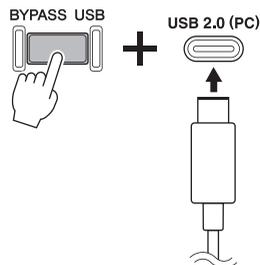
Cette unité est conçue pour fonctionner dans une plage de température ambiante comprise entre 0 et 40 °C. Lors du montage de l'unité avec d'autres appareils en rack, la chaleur générée par ces autres appareils peut provoquer une augmentation de la température générale à l'intérieur du rack, ce qui risque d'avoir des effets indésirables sur les performances de l'unité. Par conséquent, lorsque vous montez cette unité en rack, assurez-vous de toujours respecter les consignes suivantes, afin d'éviter toute accumulation de chaleur :

- Lorsque vous montez l'unité en rack avec des appareils tels que des amplificateurs de puissance qui produisent une quantité importante de chaleur, laissez un espace libre d'au moins 1U entre cette unité et les autres appareils. Veillez également à ne pas recouvrir les espaces ouverts ou à installer des panneaux d'aération appropriés pour maintenir un flux d'air suffisant.

Rétablissement des réglages par défaut configurés en usine (réinitialisation)

Suivez les étapes ci-dessous pour réinitialiser l'appareil si vous souhaitez réinitialiser les paramètres configurés à l'aide de VST Rack ou réinitialiser les réglages de Dante Broadway à leurs valeurs par défaut.

1. Débranchez le câble USB des ports [5V DC IN] et [USB 2.0 (PC)] et éteignez l'appareil.
2. Insérez le câble USB tout en maintenant le commutateur [BYPASS USB] du panneau avant de l'unité enfoncé.



Tous les voyants du panneau avant clignotent pendant la réinitialisation.

Une fois la réinitialisation terminée, tous les voyants s'éteignent, puis reviennent à leur état allumé normal.

La réinitialisation a pour effet de modifier les paramètres suivants.

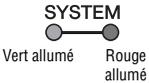
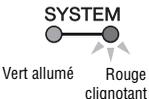
Paramètre	Réglage
Dante Device ID (ID de l'appareil Dante)	1
Bypass enable/disable (Activation/désactivation du contournement)	Enabled (Activé)

Messages

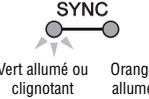
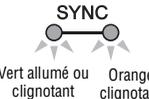
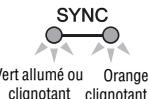
Les voyants du panneau avant du RUio16-D affichent les erreurs, les avertissements et d'autres messages d'information.

Message d'erreur

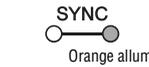
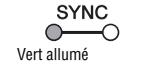
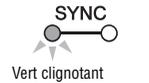
Voyants [SYSTEM]	Description	État
 Rouge clignotant x2	Une erreur interne s'est produite.	L'appareil connaît une défaillance. Contactez votre distributeur Yamaha pour le faire réparer.
 Rouge clignotant x3	Aucune communication ne peut être établie car le réglage de l'adresse MAC a été corrompu.	

Voyants [SYSTEM]	Description	État
 <p>SYSTEM Vert allumé Rouge allumé</p>	Les réglages ont été modifiés à l'aide de Dante Controller et ne correspondent pas aux réglages Dante réels.	Si le réglage Device Lock (Verrouillage de l'appareil) a été activé à partir de Dante Controller, désactivez-le.
 <p>SYSTEM Vert allumé Rouge clignotant x3</p>	La mémoire interne a été corrompue.	Si le problème persiste même après que vous avez éteint et rallumé l'appareil, contactez votre distributeur Yamaha en vue d'une réparation.

Messages d'avertissement

Voyants [SYNC]	Description	État
 <p>SYNC Orange clignotant x2</p>	La ligne du réseau Dante n'est pas connectée.	Assurez-vous que les câbles Ethernet n'ont pas été débranchés ou court-circuités.
 <p>SYNC Vert allumé ou clignotant Orange allumé</p>	Un appareil non compatible GbE est connecté.	Lors du transfert de données audio via Dante, utilisez un appareil compatible GbE.
 <p>SYNC Vert allumé ou clignotant Orange clignotant</p>	Le connecteur [SECONDARY] a pris en charge les communications durant le fonctionnement sur le réseau redondant.	Vérifiez la ligne reliée au connecteur [PRIMARY].
 <p>SYNC Vert allumé ou clignotant Orange clignotant x2</p>	Une anomalie est survenue sur le circuit relié au connecteur [SECONDARY] durant le fonctionnement sur le réseau redondant.	Vérifiez le circuit relié au connecteur [SECONDARY].

Messages d'information

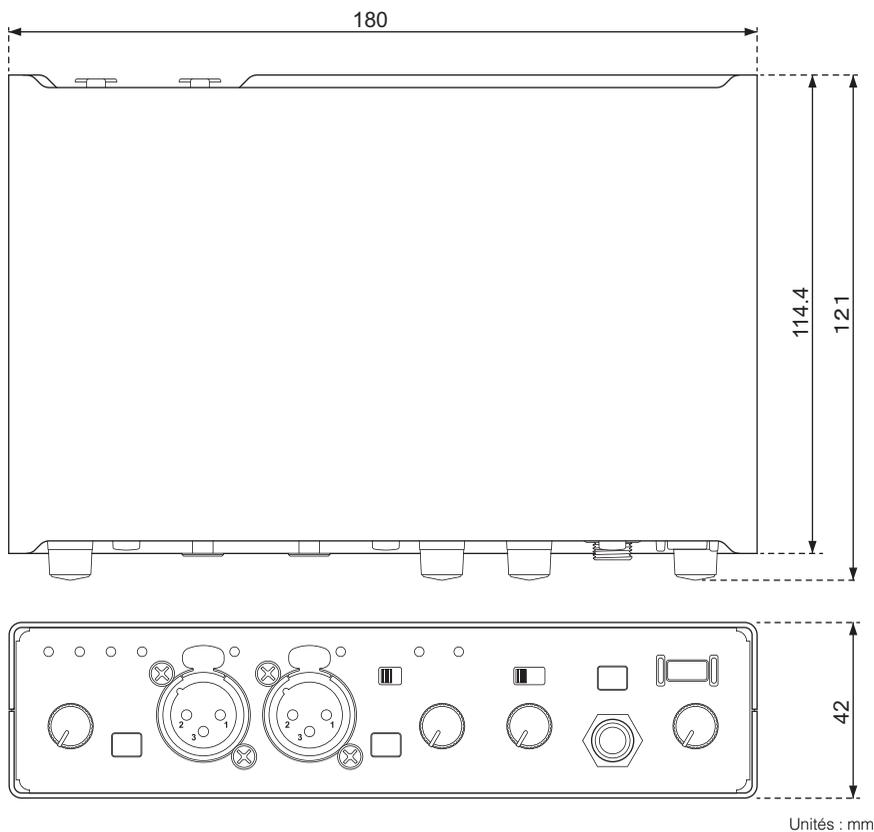
Voyants [SYNC]	Description	État
 <p>SYNC Orange allumé</p>	Synchronisation en cours au sein du réseau Dante.	Attendez que le démarrage de l'unité ou la synchronisation se termine. Cela peut nécessiter jusqu'à 45 secondes.
 <p>SYNC Vert allumé</p>	L'appareil fonctionne correctement en tant qu'horloge de mots follower.	Cela indique que l'appareil fonctionne en tant qu'horloge de mots follower et que l'horloge est synchronisée.
 <p>SYNC Vert clignotant</p>	L'appareil fonctionne correctement en tant qu'horloge de mots leader.	L'appareil fonctionne en tant qu'horloge de mots leader.

Caractéristiques techniques générales

Fréquences d'échantillonnage	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Retard du signal	Moins de 250 µs, entrée analogique vers sortie analogique à une Fs=96 kHz, mode BYPASS USB
Alimentation et tension	5 V / 1,5 A
Alimentation	7,5 W
Dimensions (L x H x P)	180 mm x 42 mm x 121 mm
Poids	1 kg
Plage de températures de fonctionnement	0-40 °C
Plage de températures de stockage	-20-60 °C
Accessoires inclus	Câble USB 2.0 (type-A à type-C, 1,5 m) × 1, câble USB 2.0 (type-C à type-C, 1,5 m) × 1, crochet de câble × 1, pieds en caoutchouc × 4, mode d'emploi × 1, VST Rack Pro Download Information × 1

Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

Dimensions



Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantitjenesteordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a Švajčarsku</p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnom servise v celom EHS* a vo Švajčarsku nálezate na niž uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) alebo se môžete obrátiť na zastupovní firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országbán működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Potrebno obavestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейски икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

RUio16-D Owner's Manual

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetti 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 v. Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-40

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany flied
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuanrong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA57

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司
厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2021 Yamaha Corporation
Published 08/2021
2021年8月 发行
MWES-A0

VEA0210